

MUUSIKAESITAMISLEPING Nr.

_____a.

DISKOTEEGIS, ÖÖKLUBIS või muus sarnases ettevõttes

Diskoteegi/ööklubi nimetus _____

Asukoht _____

Tel. _____

Avatud ___ päeva nädalas

Külastajatele avatud pind ___ m²

LEPINGU SÕLMIJAD

EESTI AUTORITE ÜHING

Lille 13, 10614 Tallinn
registrikood: 80004182
Tel. 668 43 60, Fax. 668 43 61
e-post: eau@eau.org
a/a 221010016591 Swedbank

Kontaktisik:

Tel.
e-mail:

Jur.isiku/FIE nimi _____

Aadress: _____

registrikood _____

Tel. _____

e-post: _____

arve saata : _____

Kontaktisik: _____

Tel. _____

e-post: _____

LEPINGU TINGIMUSED

I Mõisted

1. Käesolevas lepingus (edaspidi Leping) kasutatakse mõisteid järgmises tähenduses:

1.1. **Teoste** all mõistavad pooled Eesti Autorite Ühingu (edaspidi EAÜ) repertuaaris olevaid Eesti Vabariigis autoriõigusega kaitstud muusikateoseid ja nendega seotud teksti.

1.2. **EAÜ repertuaari** all mõistavad pooled Teoseid, mille õigusi EAÜ esindab autoritega, nende õigusjärglastega või kirjastajatega sõlmitud lepingute alusel ja teiste autoreid esindavate organisatsioonidega sõlmitud lepingute alusel.

1.3. **Teoste avaliku esitamise** all mõistavad pooled Teoste kas osaliselt või tervikuna ette kandmist kas esitajate poolt vahetult või mis tahes tehnilise vahendi või protsessi (plaadi-, kasseti-, CD-mängija, raadio, TV, Interneti jne.) vahendusel, sõltumata sellest, kas üldsus Teoseid tegelikult tajus või mitte, ning kohas, mis on üldsusele avatud või ka kohas, mis pole küll laiemale üldsusele avatud, kuid kus viibib oluline arv isikuid väljastpoolt perekonda ja lähimat tutvusringkonda.

1.4. **Külastajatele avatud pind m²-tes** määratakse kindlaks Diskoteegi/ööklubi kinnitatud ehitusprojekti alusel, mille Litsentsiaat esitab EAÜ-le lepingu sõlmimisel.

1.5. **Diskoteegiks/ööklubiks** loetakse käesolevas lepingus lõbustuskohta, kus tantsimine ning tantsimise ning muusikaga seotud meelelahutus omavad esmatähtsust võrreldes toitlustamisega ning kus reeglina külastajaid teavitatakse eelnevalt esitamisele tulevast kavast ning kuhu reeglina on sissepääs tasuline. Teatavatel juhtudel võib Diskoteegis/ööklubis toimuda ka kontsert, mille puhul tantsimine ei ole esmatähtis.

1.6. **Tantsimisega seotud meelelahutusürituse** all mõistavad pooled Diskoteegis/ööklubis toimuvat üritust, kus tantsimine on esmatähtis kui ka üritust, kus ei tantsita, s.h. kontserti, mis ei vasta Lepingu punkt 1.7 tingimustele.

1.7. **Kontserdi** all mõistavad pooled Diskoteegis/ööklubis toimuvat üritust, mis vastab järgmistele tunnustele:

1.7.1. esitajaks alati esineja/ansambel, mitte diskor;

1.7.2. esinevad teiste riikide, mitte Eesti esitajad;

1.7.3. EAÜ-le esitatakse autoritasu nõue teise riigi autoreid esindava organisatsiooni poolt Kontsertidel esitatavate teoste eest ette nähtud litsentsitasu määrade järgi.

II EAÜ poolt Litsentsiaadile antav luba

2.1. Lepinguga annab EAÜ lepingule allakirjutanud juriidilisele isikule või füüsilisest isikust ettevõtjale (edaspidi Litsentsiaat) loa (litsentsi) EAÜ repertuaaris olevate Teoste avalikuks esitamiseks lepingus märgitud Diskoteegi/ööklubi asukohas.

2.2. EAÜ poolt antud Lepinguga Litsentsiaadile antud luba on oma sisult lihtlitsents ning Litsentsiaadil ei ole õigust anda seda edasi kolmandale isikule.

2.3. Leping ei anna Litsentsiaadile õigust:

2.3.1. esitada draamateoseid ja muusikalisi draamateoseid (ooper, operett, muusikal, ballett) tervikuna ning katkendeid juhul, kui nad pikemad kui 25 minutit või koondversiooni või terve vaatuse kujul;

2.3.2. edastada Teoseid raadio, televisiooni, kaabellevivõrgu, satelliidi ja muude tehnikavahendite vahendusel;

2.3.3. kohandada ja arranžeerida Teoseid;

2.3.4. avalikult esitatud Teoseid reprodutseerida;

III Lepingu erisused Kontserdi toimumisel

3.1. Lepingu punktis 1.7 nimetatud Kontserdi toimumisel aktsepteerib Litsentsiaat EAÜ nõuet litsentsitasu maksmiseks vastavalt Kontserdi tasumääradele (Lepingu lisa 2) eraldi Tantsimisega seotud meelelahutuse puhul rakendatavatest tasumääradest (Lepingu lisa 1).

3.2. Litsentsiaat esitab EAÜ-le hiljemalt 15 kalendripäeva enne iga planeeritud välisesitajaga Kontserdi toimumist kirjaliku taotluse, milles on märgitud andmed Kontserdil esineja kohta.

3.3. Taotluse alusel kohustub EAÜ vastava riigi autoreid esindavalt organisatsioonilt, kelle poolt esindatavaid Teoseid Kontserdil esineja avalikult esitab, välja selgitama ja teatama Litsentsiaadile 10 päeva jooksul peale taotluse saamist, kas Kontserdil avalikult esitatavate Teoste eest järgneb EAÜ-le maksenõue vastava riigi autoreid esindavalt organisatsioonilt Lepingu lisa 2 fikseeritud Kontserdi tasumäärade alusel või ei järgne. Kui EAÜ ei ole 10 päeva jooksul Litsentsiaati sellest informeerinud, loevad pooled, et tegemist on tavalise Tantsimisega seotud meelelahutusüritusega.

3.4. Kui Diskoteegis/ööklubis toimuvat Lepingu punktis 1.7 määratletud Kontserti ei korralda Litsentsiaat, tuleb sõlmida eraldi kontserdileping Kontserti korraldava isiku ja EAÜ vahel. Selleks esitab Litsentsiaat EAÜ-le hiljemalt iga kuu 20.kuupäevaks info Diskoteegis/ööklubis järgmisel kalendrikuul kavas olevate teiste isikute poolt korraldatavate Kontsertide kohta koos Kontsertide korraldajate kontaktandmetega.

IV Litsentsiaadi poolt EAÜ-le makstav litsentsitasu

4.1. Litsentsiaat maksab Teoste avaliku esitamise eest EAÜ-le litsentsitasu järgmistes määrades:

4.1.1. Tantsimisega seotud meelelahutusürituste eest – vastavalt Lepingu lisa 1 fikseeritud tasumääradele (tariifidele);

4.1.2. Lepingu punktis 1.7 määratletud Diskoteegis/ööklubis toimuva Kontserdi eest, mille korraldajaks on Litsentsiaat - vastavalt Lepingu lisa 2 fikseeritud tasumääradele (tariifidele).

4.2. Tasumäärade arvestuse aluseks on:

4.2.1. Tantsimisega seotud meelelahutusürituse puhul:

4.2.1.1. Diskoteegi/ööklubi küllastajatele avatud pind m²-tes (v.a. tualettruumid, riiehoold vms.) ja päevade arv nädalas, millal Diskoteek/ööklubi on avatud või;

4.2.1.2. küllastajate arv, kuid seda ainult juhul, kui vastav võimalus on Litsentsiaadile EAÜ ja Eesti Ööklubide Liidu kokkuleppel otseselt ette nähtud;

4.2.2. Lepingu punktis 1.7. määratletud Kontserdi puhul Kontserdi piletite müügist saadud sissetulek.

4.3. Diskoteegis/ööklubis Teoste avaliku esitamise eest EAÜ-le makstavad litsentsitasu määrad on avaldatud EAÜ veebilehel (www.eau.org) ning nende arvestamise alused on ühesugused kõikide diskoteekide/ööklubide suhtes. EAÜ kohustub kalendriaasta kestel mitte muutma litsentsitasu määrasid. Juhul kui EAÜ muudab tasumäärasid, on ta kohustatud sellest Litsentsiaadile kirjalikult või kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis teatama vähemalt kuus nädalat enne jooksva kalendriaasta lõppu, ning need hakkavad kehtima järgmise aasta 01.jaanuarist.

4.4. Lepingu lisades 1 ja 2 toodud litsentsitasu määrad ei sisalda vastavalt Käibemaksuseadusele EAÜ poolt lisatavat käibemaksusummat EAÜ vahendustasult, samuti tasu, mida Litsentsiaat on kohustatud maksma Lepingus nimetatata õiguste saamise ja kasutamise eest. Käibemaks, mis lisandub litsentsitasu määrale, tuuakse EAÜ poolt ära Litsentsiaadile saadetasu arves.

V Pooltevahelised arveldused

A. Kontserdi puhul

5.1. Litsentsiaat esitab iga kuu 20.kuupäevaks EAÜ-le **finantsaruande** eelmisel kuul toimunud Litsentsiaadi poolt korraldatud Lepingu punktis 1.7 määratletud Kontsertide kohta, mis sisaldab andmeid Diskoteegis/ööklubis iga eelmisel kuul toimunud Kontserdi küllastajate arvu, sissepääsutasu ja sissepääsutasust saadud kogu sissetuleku ning arvestatava litsentsitasu kohta.

5.2. Lepingu punktis 5.1. fikseeritud finantsaruande mitteõigeaegsel esitamisel maksab Litsentsiaat EAÜ-le leppetrahvi, mille suurus iga finantsaruande esitamisega viivitatud päeva eest on 12,78 eurot.

5.3. Litsentsiaadi finantsaruande alusel esitab EAÜ Litsentsiaadile arve hiljemalt viiendal tööpäeval peale finantsaruande saamist.

5.4. Litsentsiaat kannab EAÜ-le makstava litsentsitasu saadud arve alusel üle EAÜ arveldusarvele viie pangapäeva jooksul arvates arve saamisest.

5.5. Litsentsitasu mitteõigeaegsel tasumisel kohustub Litsentsiaat maksma EAÜ-le viivist 0,5% iga maksmisega viivitatud kalendripäeva eest tähtaegselt tasumata summalt.

B. Tantsimisega seotud meelelahutusürituse puhul

5.6. EAÜ esitab omal algatusel iga kuu 25.kuupäevaks Litsentsiaadile Tantsimisega seotud meelelahutusürituste eest arve jooksva kalendrikuu kohta vastavalt Lepingu lisa 1 fikseeritud Diskoteek/ööklubi tasumääradele

5.7. Kui Litsentsiaadil muutub Lepingu sõlmimise hetkel fikseeritud Diskoteegi/ööklubi lahtioleku päevade arv nädalas või küllastajatele avatud pind, siis on Litsentsiaat kohustatud EAÜ-le kirjalikult või kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis teatama uue lahtioleku päevade arvu nädalas või uue küllastajatele avatud pinna suuruse hiljemalt jooksva kuu 20.kuupäevaks eelmise kalendrikuu kohta ning EAÜ teeb jooksva kuu kohta Litsentsiaadile saadetasu arves vajadusel litsentsitasu tasaarvestuse.

5.8. Litsentsiaat kannab EAÜ-le makstava litsentsitasu saadud arve alusel üle EAÜ arveldusarvele viie pangapäeva jooksul arvates arve saamisest.

5.9. Litsentsitasu mitteõigeaegsel tasumisel kohustub Litsentsiaat maksma EAÜ-le viivist 0,5% iga maksmisega viivitatud kalendripäeva eest tähtaegselt tasumata summast.

VI Litsentsiaadi poolt EAÜ-le esitatav repertuaariaruanne

6.1. Litsentsiaat on kohustatud hiljemalt iga kuu 20.kuupäevaks esitama EAÜ-le **repertuaariaruande** eelmisel kuul esitajate poolt vahetult või mõne tehnilise vahendi (näit. fonogrammi) kaasabil (s.t. elavas esituses) ettekantud Teoste kohta. Repertuaariaruande koostamiseks nõuab Litsentsiaat andmeid esitajatelt nende poolt ettekantud Teoste pealkirjade, autorite (heliloojate, teksti autorite, arranžeerijate), kirjastajate ja Teoste kestvuse kohta. Teoste kohta, mis kanti ette ainult mis tahes tehnilise vahendi või protsessi vahendusel, st. milliste ettekandmisel ei olnud kohal esitajaid, ei ole vaja repertuaariaruannet esitada.

6.2. EAÜ kohustub võimaldama Litsentsiaadile ligipääsu keskkonda, kus Litsentsiaat saab Lepingu punktis 6.1. märgitud repertuaariaruande esitada.

6.3. Repertuaariaruande mitteõigeaegsel esitamisel maksab Litsentsiaat EAÜ-le leppetrahvi, mille suurus iga repertuaariaruande esitamisega viivitatud päeva eest on 3,20 eurot.

VII Vaidlused

7.1. Kõik antud Lepingust tulenevad vaidlused lahendatakse eelkõige pooltevaheliste konstruktiivsete läbirääkimiste teel.

7.2. Kui Litsentsiaat või EAÜ ei ole nõuetekohaselt täitnud oma lepingulisi kohustusi, samuti kui on tekkinud vaidlus Lepingu erinevast tõlgendamisest, esitab asjast huvitatud pool teisele poolele kirjaliku pretensiooni, millele teine pool peab vastama hiljemalt viiendal tööpäeval peale pretensiooni saamist.

7.3. Kui kokkulepet ei saavutata, on vaidlevatel pooltel õigus pöörduda vaidluse lahendamiseks kohtusse.

7.4. Vaidluse tekkimisel EAÜ-le makstava summa üle võib Litsentsiaat vaidluse lahendamiseni keelduda EAÜ-le makstavate summade tähtaegsest väljamaksmisest üksnes selles ulatuses, mida hõlmab vaidlus, mitte aga keelduda maksmisest üldse.

7.5. EAÜ volitatud esindajatel on õigus nõuda Litsentsiaadilt litsentsitasu arvutamise aluseks olevate dokumentide esitamist, teatades sellest kirjalikult vähemalt kümme päeva ette. Litsentsiaat võib keelduda EAÜ-le algdokumentide esitamisest tingimusel, et ta esitab EAÜ-le atesteeritud audiitori või mõlemapoolselt aktsepteeritud revidendi akti vaidlusaluste arvestuste kohta. Revidendile või audiitorile kohustub sel juhul tasuma Litsentsiaat.

7.6. Lepingu punktis 7.5. toodud õiguse realiseerimise käigus EAÜ-le teatavaks saanud informatsioon on konfidentsiaalne Litsentsiaadi poolt määratud ulatuses. Konfidentsiaalsuse tagamiseks kirjutab EAÜ volitatud esindaja enne kontrollimise alustamist alla dokumendile, mis sisaldab konfidentsiaalsete andmete nimistu ning kohustuse mitte avaldada neid andmeid kolmandatele isikutele.

7.7. EAÜ võib Litsentsiaadi dokumentide kontrollimise käigus teatavaks saanud konfidentsiaalse iseloomuga informatsiooni, kahepoolselt aktsepteeritud revidendi akti või Litsentsiaadi poolt esitatud atesteeritud audiitori akti ilma Litsentsiaadi nõusolekuta kolmandatele isikutele teatavaks teha kriminaalvääртеo- või tsiviilkohtumenetluses tõe väljaselgitamiseks ning konkreetset vaidlust lahendavale kohtule.

VIII Lõppsätted

8.1. Lepingu muutmise või täiendamise soovist tuleb teisele poolele vähemalt üks kuu kirjalikult ette teatada. Kõik tehtud muudatused ja täiendused vormistatakse kirjalikult ning lisatakse lepingule mõlema poole poolt allkirjutatuna.

8.2. Leping on sõlmitud kahes võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest kumbki pool saab ühe.

8.3. Leping kehtib alates _____ kuni _____.a. Pooltel on õigus Leping igal ajal üles öelda, teatades teisele poolele oma sellekohasest soovist vähemalt üks kuu ette. Kui üks pooltest ei täida Lepingu olulisi tingimusi, on teisel poolel õigus Leping ühepoolselt erakorraliselt üles öelda ning EAÜ-l on õigus nõuda Lepingu järgi maksmisele kuuluvate summade (litsentsitasu, viivis, leppetrahv) viivitamatut maksmist.

Litsentsiaat

EAÜ

lepingu sõlmija nimi ja allkiri

Airi-Ulrike Lillevälja, EAÜ volitatud esindaja

Lisa 1

Tantsimisega seotud meelelahutusürituse tasumäärad ööklubidele ja diskoteekidele

A lähtudes külastajatele avatud pinnast ja päevade arvust nädalas,
millal diskoteek/ööklubi on avatud:

Külastajatele avatud pind m ²	Avatud nädalas 1-2 päeva (€/kuus)	Avatud nädalas 3-4 päeva (€/kuus)	Avatud nädalas 5-7 päeva (€/kuus)
-100	105,45	133,58	161,70
-200	140,61	175,76	210,91
-300	175,76	210,91	246,06
-400	210,91	246,06	281,21
-500	281,21	316,36	351,51
-600	298,79	351,51	386,67
-700	316,36	386,67	421,82
-800	333,94	421,82	456,97
-900	351,51	456,97	492,12
-1000	386,67	492,12	527,27
-1100	421,82	527,27	562,42
iga järgmise 100m ² kohta	(+) 28,12	(+) 31,64	(+) 35,15

B lähtudes külastajate arvust sissepääsul loetavate klientide puhul:
0,22 eurot / per inimene (ka ilma piletita külastajate eest)

Märkused:

- 1. Antud litsentsitasu määrad ei sisalda vastavalt Käibemaksuseadusele EAÜ poolt lisatavat käibemaksusummat, mis arvutatakse EAÜ vahendustasult ja tuuakse eraldi reana välja EAÜ poolt esitataval arvel.**
- 2. Antud litsentsitasu määrad kehtivad alates 01.jaanuarist 2012.a..**

**KONTSERDI TASUMÄÄRAD
ÖÖKLUBIDELE ja DISKOTEEKIDELE**

I TASULISE SISSEPÄÄSU KORRAL:

1. Pop-, rock-, jazz-, estraadimuusika jm. alljärgnevates punktides 2 ja 3 nimetamata teoste avaliku esitamise eest 5 (viis) % Kontserdi sissepääsutasust (ilma käibemaksuta), kuid mitte vähem kui 25,56 eurot ühe Kontserdi eest;
2. Sümfooniliste teoste ja vokaalsümfooniliste teoste avaliku esitamise eest 9 (üheksa) % Kontserdi sissepääsutasust (ilma käibemaksuta);
3. Kammerteoste ja kooriteoste avaliku esitamise eest 7 (seitse) % Kontserdi sissepääsutasust (ilma käibemaksuta);

II TASUTA SISSEPÄÄSU KORRAL 19,17 eurot ühe Kontserdi eest.

Märkused:

1. Antud litsentsitasu määrad ei sisalda vastavalt Käibemaksuseadusele EAÜ poolt lisatavat käibemaksusummat, mis arvutatakse EAÜ vahendustasult ja tuuakse eraldi reana välja EAÜ poolt esitataval arvel.

2. Antud litsentsitasu määrad kehtivad alates 01.jaanuarist 2012.a